

Duminica a 30-a după Rusalii

„Și văzându-l întristat, Iisus a zis: Cât de greu vor intra cei ce au averi în împărăția lui Dumnezeu! Că mai lesne este a trece cămila prin urechile acului decât să intre bogatul în împărăția lui Dumnezeu.” (Lc. 18, 24-25)

Ca și în alte ocazii, Mântuitorul folosește imagini sugestive pentru a explica o realitate spirituală. În această duminică comparația ni se pare cumva ciudată, dar diferența de mărime dintre cămilă și urechile acului ne sugerează totuși o imposibilitate. Și această imposibilitate este luată ca și imagine explicativă pentru mântuirea celui bogat. Sensul acestei imposibilități este clar dacă privim relatarea evanghelică în întregime: tânărul căuta desăvârșirea, dar bogăția nu l-a lăsat să-și împlinească căutarea. Acesta este sensul imaginii: bogăția ne ține legați de această lume materială și ne împiedică să o dobândim pe cea spirituală. Și uneori între cele două lumi este o incompatibilitate la fel de mare ca diferența dintre cămilă și urechile acului. Iar dacă această diferență ni se pare de netrecut, să nu uităm finalul relatării: *Cele ce sunt cu neputință la oameni sunt cu puțință la Dumnezeu!*

† Mitropolit NICOLAE

Program liturgic

Vineri 27 noi - 7.00 pm – Acatist

Sâmbătă 28 noi

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 29 noi – Duminica a 30-a după Rusalii

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm – Vecernia

Luni 30 noi – Sf. Apostol Andrei

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

Marți 1 dec – 7.00 pm - Te Deum pentru Ziua României

Miercuri 2 dec – 7.00 pm – Acatist

Joi 3 dec – 6.00 am – Sf. Liturghie

– 6.00 pm - **STUDIUL BIBLIC ÎN LIMBA ENGLEZĂ**, cartea *Apocalipsei*, pe portalul de ZOOM (<https://us02web.zoom.us/j/3570604649>).

Vineri 4 dec - 7.00 pm – taina Sf. Maslu

Sâmbătă 5 dec

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm – Vecernia

Duminică 6 dec – Duminica a 27-a după Rusalii. Sf. Ierarh Nicolae

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

NOU LA PANGAR - CALENDARE 2021

- calendare de perete – 5.00 USD

- calendare cu file – 10.00 USD

- calendare de buzunar – 2.00 USD

PROGRAM EDUCAȚIONAL CERCETÂNDU-ȚI CREDINȚA!

Mitropolia Ortodoxă Română a celor două Americi va desfășura un **PROGRAM EDUCAȚIONAL** pe cel puțin **12 luni**, destinat educației religioase a credincioșilor și a înțelegerii în profunzime a adevărilor de credință. Acest proiect se adresează credincioșilor parohiilor Mitropoliei și se va desfășura exclusiv în mediul virtual în **FIECARE ZI de JOI din LUNĂ**, începând cu orele **6.00 PM CDT (ora Chicago)**:

- I. În **PRIMA JOI** a fiecărei luni, începând cu data de **3 decembrie 2020**, **Pr. Dr. John Downie** de la parohia Sf. Mihail din Southbridge MA va susține un program de **STUDIU BIBLIC** în **LIMBA ENGLEZĂ**, pornind de la cartea *Apocalipsei* (pe portalul de ZOOM <https://us02web.zoom.us/j/3570604649>).
- II. În a **DOUA JOI** din fiecare **LUNĂ**, în perioada noiembrie 2020-octombrie 2021, mai mulți preoții ai Mitropoliei noastre vor susține **CATEHEZE** aparținând programului catehetic implementat de Mitropolia Ortodoxă Română a celor două Americi numit **CALEA**. Programul complet al tuturor catehezelor îl puteți găsi **aici**. Cateheza se va desfășura pe portalul de ZOOM <https://us02web.zoom.us/j/83232676956>.
- III. În a **TREIA JOI** din **LUNĂ** începând cu data de **19 noiembrie 2020**, **P. Cuv. Protosinghel Ieremia Berbec**, starețul Mănăstirii Sfântul Dimitrie cel Nou din Middletown, NY, va susține o **SEARĂ DUHOVNICEASCĂ**.
- IV. În a **PATRA JOI** a fiecărei **LUNI**, începând cu data de **26 noiembrie 2020**, **Pr. Ștefan Drăgoi** de la parohia Sf. Maria din Norfolk, Virginia va susține un program de **STUDIU BIBLIC** în **LIMBA ROMÂNĂ**, pornind de la Sfânta Evanghelie a Sf. Evanghelist Matei (pe portalul de ZOOM <https://us02web.zoom.us/j/83232676956>).

Acest program este o completare a programului de studiu biblic și lecții de catehism pe care-l desfășurăm în Catedrala noastră și se adresează celor care nu au putut participa până acum la acest program.

Slujbele din zilele de sărbătoare peste săptămână, sâmbătă și duminică vor continua să fie transmise live online pe situl www.biserica.tv.

Pomelnicul familiei pentru Sf. Liturghie, Sf. Maslu și slujba parastaselor poate fi trimis prin poștă la adresa 5406 N. Newland Ave. Chicago IL 60656 sau prin email la cler@catedrala.org. Orice donație pentru susținerea Catedralei este binevenită și poate fi făcută prin poștă sau direct prin Paypal/credit card pe situl Catedralei www.catedrala.org rubrica **donații.**

- În fiecare săptămână **MARȚI ȘI JOI SEARA** la orele **8.00 PM** până când epidemia va trece, preoții și credincioșii parohiilor Mitropoliei sunt îndemnați să citească acasă **Paraclisul Maicii Domnului**.

A apărut Revista Credința 3/2020 (iulie-septembrie 2020) – descărcați aici:
<https://www.mitropolia.us/pdf/2020.10.07.pdf>

Sunday School s-a redeschis duminică 27 septembrie 2020 cu respectarea regulilor statului Illinois privind participarea în persoană a copiilor la activitățile de grup. Înscrierile au loc duminical după Sf. Liturghie în sala socială! Taxa se poate plăti la înscriere. **Avem marea**

rugăminte să citiți regulile privind participarea la Sunday School pentru siguranța fiecărui copil/tânăr și a fiecărui părinte. Vă mulțumim de înțelegere!

Informații AROLA

Dacă doriți să fiți la curent cu activitățile Organizației Doamnelor din Mitropolie (AROLA) vă rugăm să o contactați pe **Adriana Obreja** pentru a-i oferi adresa de email.

Saint Paraskeva Orthodox Charity - ajută permanent copii din România și vă invită să vă alăturați acestui efort prin donațiile dvs direct pe websitul asociației: www.spcharity.org.

Cuvinte ale Părinților

Ce este harul? „Un dar al lui Dumnezeu, dăruit omului pentru credința în Hristos spre mântuirea omului creștin. Harul este puterea iertătoare, miluitoare, luminătoare, mântuitoare care îndeamnă spre fapta cea bună.”

Sfântul Ioan din Kronstadt

Be the Bee #158 | How to "Give Thanks in All Circumstances"

https://www.youtube.com/watch?v=Mz7XELLpcR8&list=PLbyQMR-_r8bJTrcWpWxSUPdJHdZJsq_zG&index=159

The Children's World – a Sunday Bulletin for Children: Eat, drink, and be merry?

<http://myocn.net/wp-content/uploads/2020/11/Childrens-Word-406.pdf>

NEW: LIVE Adult Education: Shared Experience of the Orthodox Christian Faith

<http://myocn.net/adult-education-shared-experience-orthodox-christian-faith/>

Biblioteca Catedralei

Biblioteca Catedralei Sf. Împărați Constantin și Elena, cu sală de lectură special amenajată la etaj, vă oferă un număr de peste 900 de titluri în limba română și engleză pe care vă invităm să le răsfoiți sau să le împrumutați în regim de bibliotecă.